SVENSK STANDARD SS-EN 60079-19

Fastställd	Utgåva	Sida	Ansvarig kommitté
2008-02-25	1	1 (1+54)	SEK TK 31

Explosiv atmosfär –
Del 19: Reparation, översyn och renovering av utrustning

Explosive atmospheres –
Part 19: Equipment repair, overhaul and reclamation

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60079-19:2007. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60079-19:2007.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60079-19:2007

består av:

– **europastandardens ikraftsättningsdokument,** utarbetat inom CENELEC
– **IEC 60079-19, Second edition, 2006 - Explosive atmospheres - Part 19: Equipment repair, overhaul and reclamation**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Tidigare fastställd svensk standard SS-IEC 60079-19, utgåva 1, 2003, som återges i SEK Handbok 437, gäller ej fr o m 2010-05-01.

ICS 29.260.20

Denna standard är fastställd av SEK Svensk Elstandard,
som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. *Telefax*: 08 - 444 14 30
E-post: sek@elstandard.se. *Internet*: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard
Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60079-19

July 2007

ICS 29.260.20

English version

Explosive atmospheres - Part 19: Equipment repair, overhaul and reclamation

(IEC 60079-19:2006)

Atmosphères explosives - Partie 19: Réparation, révision et remise en état du matériel (CEI 60079-19:2006)

Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 19: Gerätereparatur, Überholung und Regenerierung (IEC 60079-19:2006)

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 60079-19:2007 E

SEK Svensk Elstandard

Foreword

The text of document 31J/124/FDIS, future edition 2 of IEC 60079-19, prepared by SC 31J, Classification of hazardous areas and installation requirements, of IEC TC 31, Equipment for explosive atmospheres, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60079-19 on 2007-04-11.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2008-02-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2010-05-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

_____

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60079-19:2006 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

_____

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60079	Series	Explosive atmospheres	EN 60079	Series
IEC 60085	-[1)]	Electrical insulation - Thermal classification	EN 60085	2004[2)]
IEC 60529	-[1)]	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991[2)] 1993
IEC 61241-0 (mod)	-[1)]	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 0: General requirements	EN 61241-0	2006[2)]
IEC 61241-2	Series	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust - Part 2: Test methods	-	-
ISO 4526	-[1)]	Metallic coatings - Electroplated coatings of nickel for engineering purposes	EN ISO 4526	2004[2)]
ISO 6158	-[1)]	Metallic coatings - Electrodeposited coatings of chromium for engineering purposes	EN ISO 6158	2004[2)]
ISO 9000	-[1)]	Quality management systems - Fundamentals and vocabulary	EN ISO 9000	2005[2)]

[1)] Undated reference.

[2)] Valid edition at date of issue.

CONTENTS

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 19: Equipment repair, overhaul and reclamation

1 Scope

This part of IEC 60079

– gives instructions, principally of a technical nature, on the repair, overhaul, reclamation and modification of a certified equipment designed for use in explosive atmospheres;

– is not applicable to maintenance, other than when repair and overhaul cannot be disassociated from maintenance, neither does it give advice on cable entry systems which may require renewal when the equipment is re-installed;

– is not applicable to type of protection 'm';

– assumes that good engineering practices are adopted throughout.

NOTE Much of the content of this standard is concerned with the repair and overhaul of electrical rotating machines. This is not because they are the most important items of explosion-protected equipment but rather because they are often major items of repairable capital equipment in which, whatever type of protection is involved, sufficient commonality of construction exists as to make possible more detailed instructions for their repair, overhaul, reclamation or modification.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60079 (all parts), *Explosive atmospheres*

IEC 60085, *Electrical insulation – Thermal classification*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 61241-0, *Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust – Part 0: General requirements*

IEC 61241-2, *Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust – Part 2: Test methods*

ISO 4526, *Metallic coatings – Electroplated coatings of nickel for engineering purposes*

ISO 6158, *Metallic coatings – Electrodeposited coatings of chromium for engineering purposes*

ISO 9000, *Quality management and systems – Fundamentals and vocabulary*